

Photo Essay: Trinchera Dams for Erosion Control and Streambed Restoration

Valer and Josiah Austin

Loose rock structures, called *trincheras* or rock curtains, can be constructed across streambeds to slow water flow, allowing water to seep into the ground. Soil and debris collect behind the rocks, forming a bed for vegetation.

Even during the dry season the soil behind these structures is wet and the grasses on the banks near them are green. Generally pools of water can be found where the water is still seeping underground.

Ruben Ruiz, author of *Harvest Rain*, a DVD about *trincheras*, or loose rock structures, stated that he hoped that “when our time comes to leave this world,... there will be thousands upon thousands of rock structures lined throughout the land we love.... [with] countless animals drinking from the pools of water contained in these structures. Our little rock monuments for the preservation of wildlife will be around long after we are gone.”

The following examples show restoration gradually evolving behind the dams.



Loose rock structures constructed across streambed.



Loose rock structure with flowing water.



Loose rock structures successfully collecting soil and generating vegetation growth.



Loose rock structures withstanding flood waters.

Foto Ensayo: Trincheras Para Controlar La Erosion y Restaurar El Cauce de Los Arroyos

Valer y Josiah Austin

Estructuras de roca, comunmente llamadas trincheras o cortinas de roca, se pueden construir perpendiculares al cauce del arroyo para retardar el flujo del agua, permitiendo que el agua se filtre en la tierra. Componentes del suelo y fragmentos de ramas se acumulan detrás de las rocas, formando sustrato para la vegetation.

Aun durante la estación seca, el suelo detrás de estas estructuras mantiene la humedad y la hierba cerca de ellas se conserva verdes. En estas tinajas o repesos generalmente se puede encontrar que todavía se está filtrando el agua subterráneamente

Ruben Ruiz, autor del video “la cosecha de la lluvia”, un DVD sobre estas trincheras, o estructuras de roca, indicó que él esperaba que: “cuando venga nuestro tiempo de dejar este mundo... habra miles y miles de trincheras alineadas en la tierra que amamos.... [con] incontables animales bebiendo de las tinajas de agua contenidas en estas estructuras. Nuestros pequeños monumentos para la preservación de la fauna estarán presentes por mucho tiempo después de que nos hayamos ido....”

Los siguientes ejemplos muestran la restauración gradual de las presas.



Trincheras perpendiculares al cauce del arroyo.



Trincheras con agua fluyendo.



Trincheras durante la corriente.



Trincheras después de la corriente.